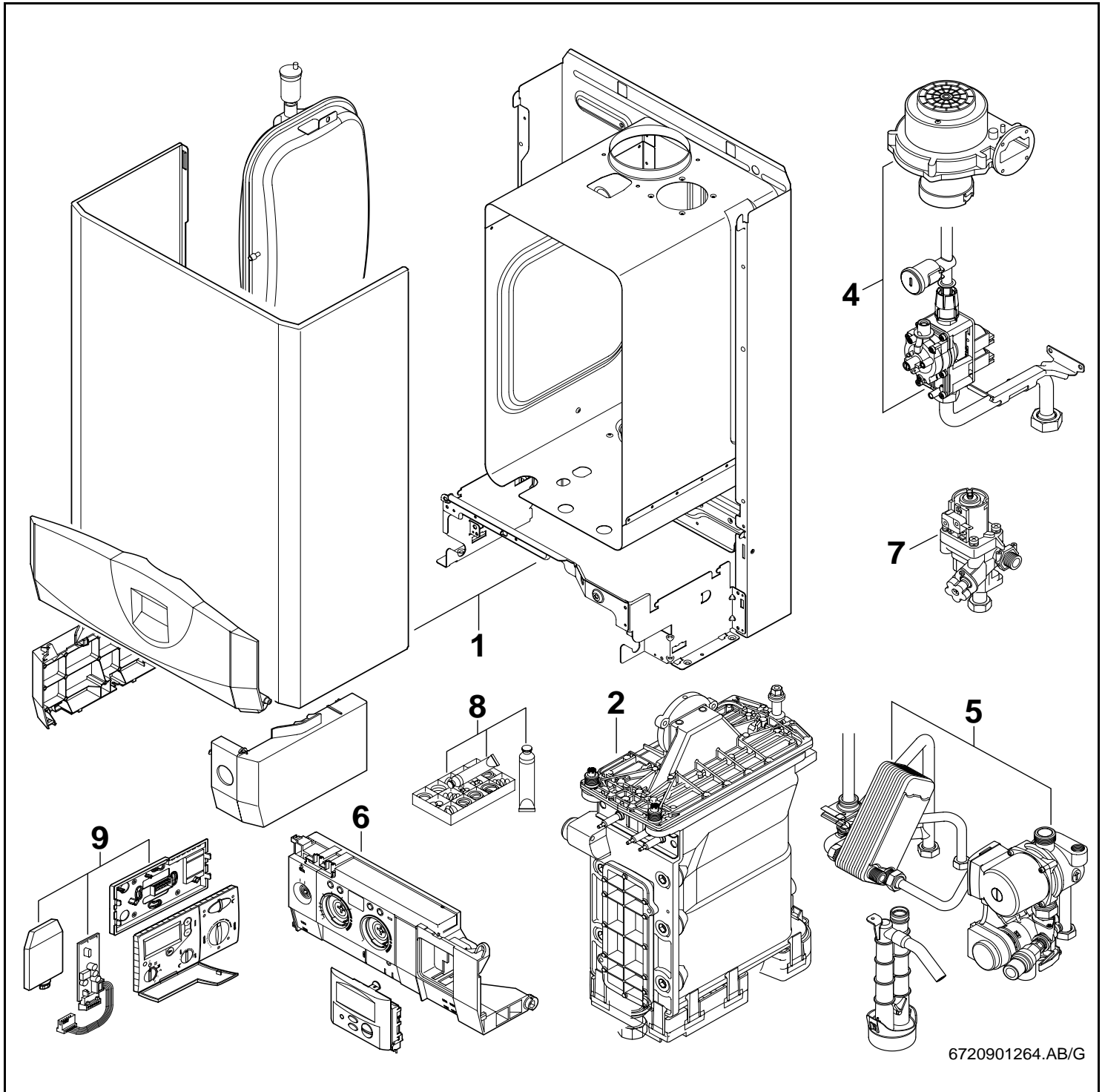


ZSBR3/5/7/11-16/28A ZWBR3/5/7/8/11-16/28/30/35A

16/28HRS 35HRC



Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.
Beispiel: alt: 8710103043
 neu: 87101030430
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.
Example: Old number: 8710103043
 New number: 87101030430
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.
Exemple : ancien numéro: 8710103043
 nouveau numéro: 87101030430
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.
Esempio vecchio: 8710103043
 nuovo: 87101030430
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043
 Código nuevo: 87101030430
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

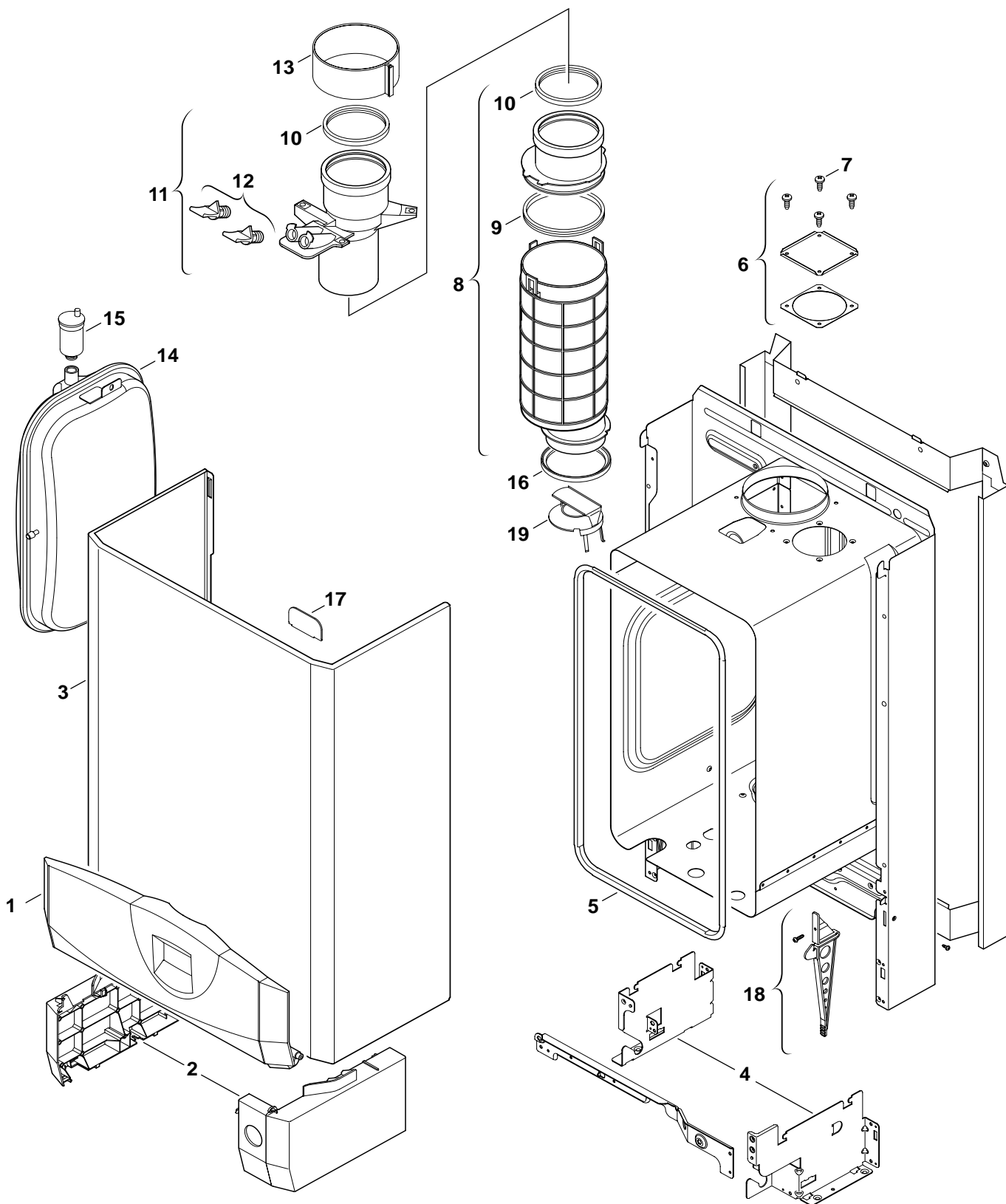
Belangrijke aanwijzing

- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11cijferig onderdeelen bestelnummer.
Voorbeeld: oud: 8710103043
 nieuw: 87101030430
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdeelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdeelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdeelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdeelenlijst bedoeld is.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901265.AB/G

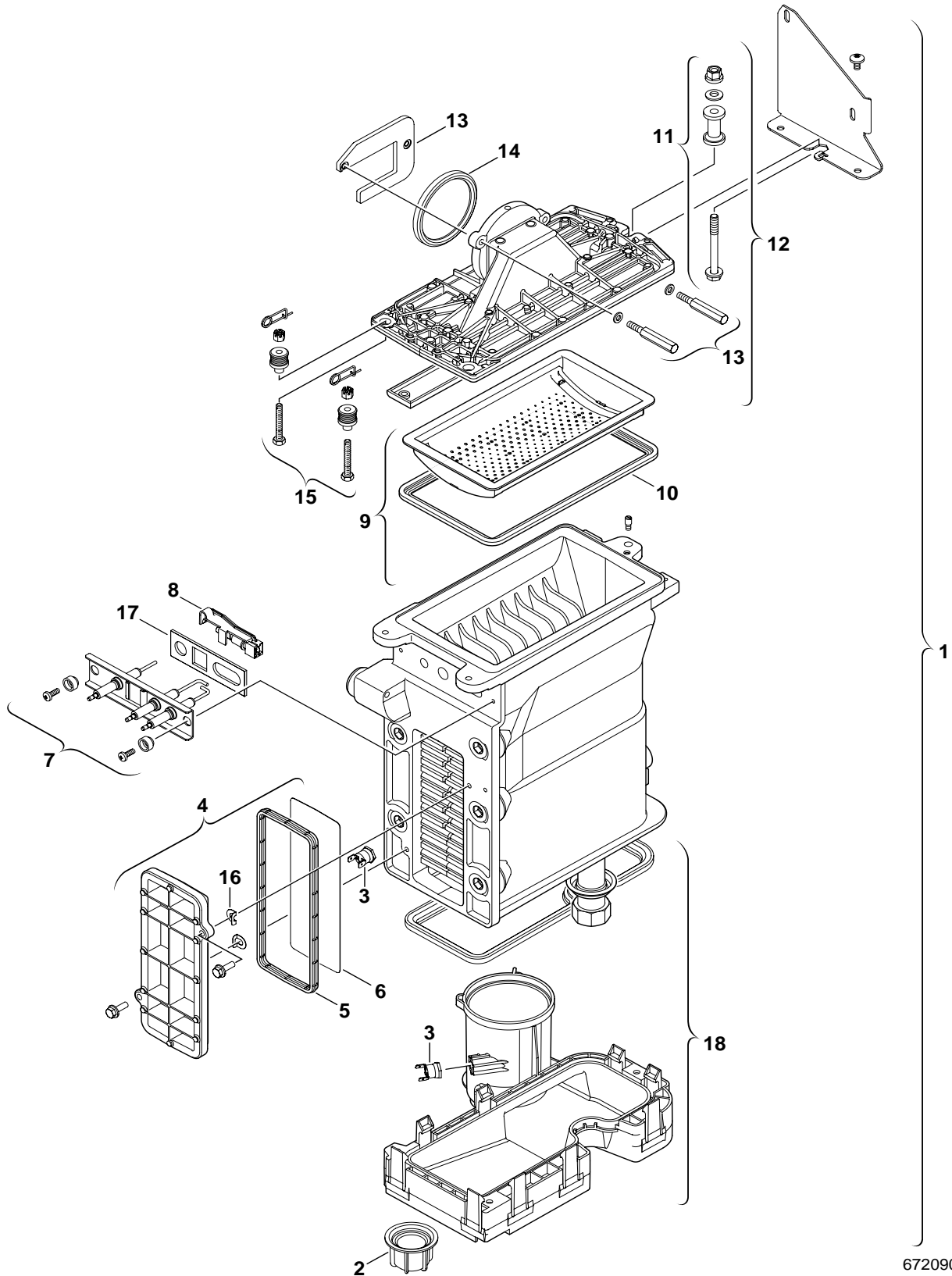
1
Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

ZSBR3/5/7/11-16/28A ZWBR3/5/7/8/11-16/28/30/35A
16/28HRS 35HRC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901236.AB/G

2

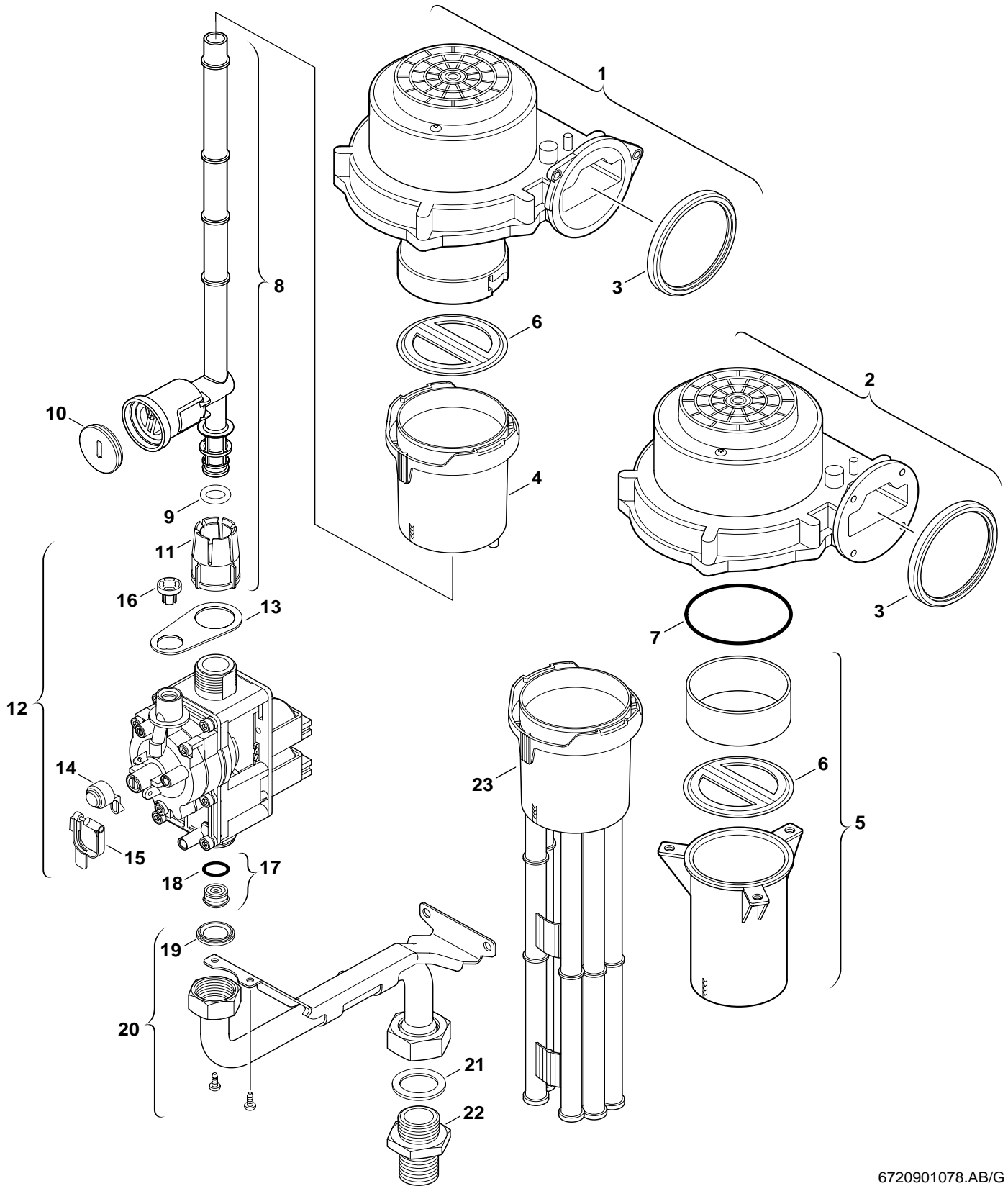
Brenner/Wärmeübertrager
Burner/Heat exchanger
Brûleur/Caloporteur
Bruciatore/Blocco lamellare
Quemador/Cambiador de calor
Brander/Warmtewisselaar

ZSBR3/5/7/11-16/28A ZWBR3/5/7/8/11-16/28/30/35A
16/28HRS 35HRC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901078.AB/G

4

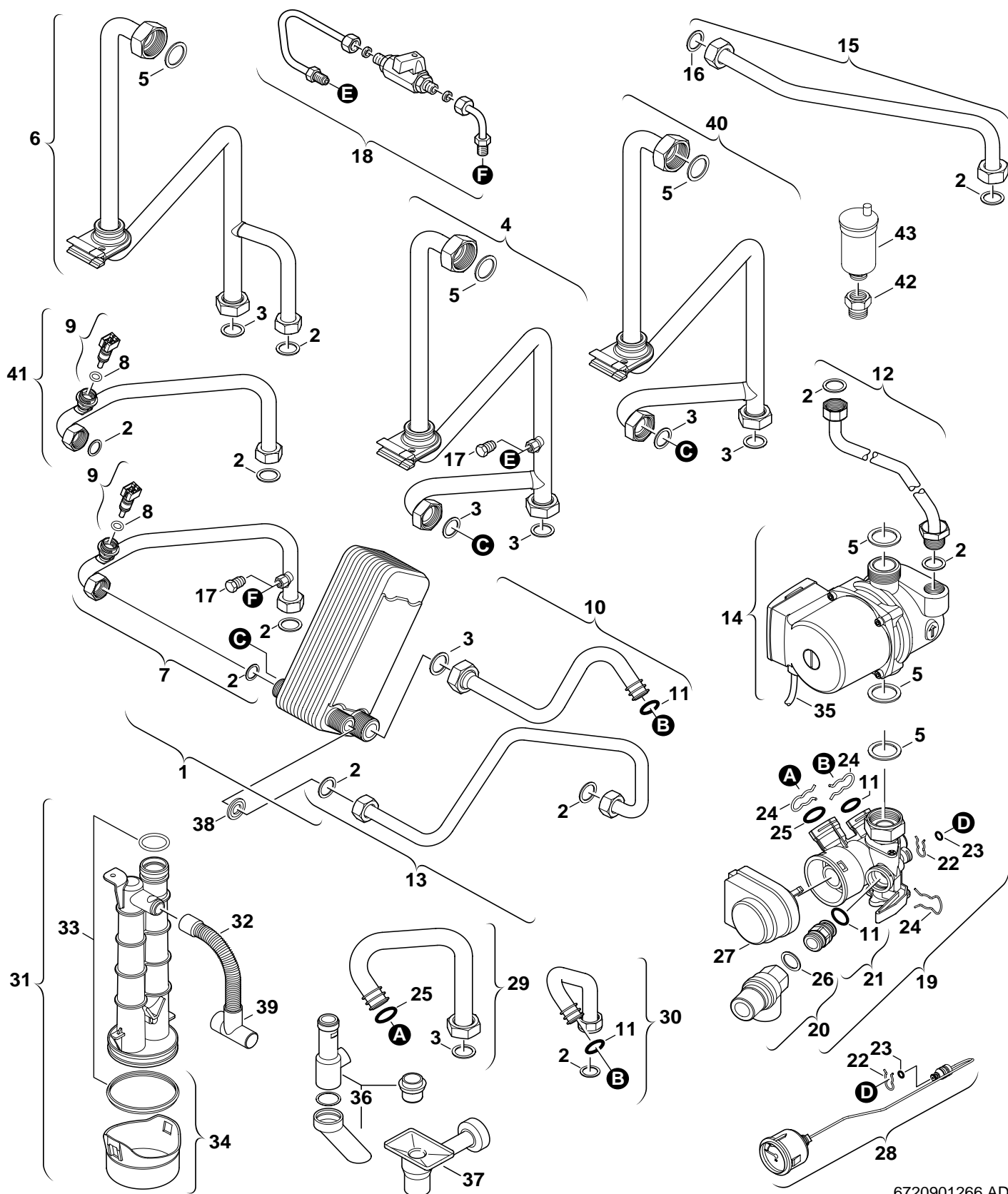
Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

ZSBR3/5/7/11-16/28A ZWBR3/5/7/8/11-16/28/30/35A
16/28HRS 35HRC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901266.AD/G

5

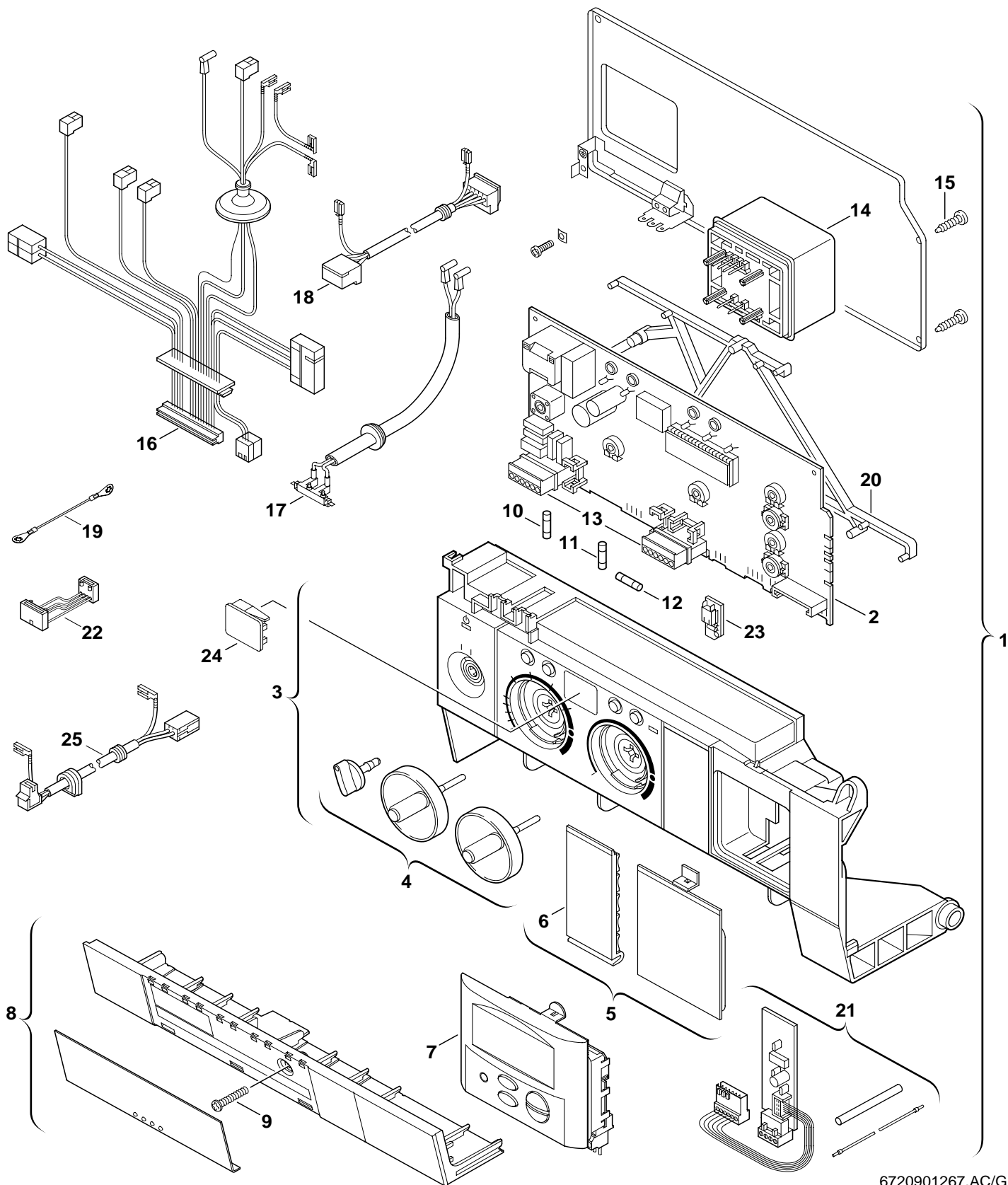
Pumpe/Rohre
Pump/Tubes
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

ZSBR3/5/7/11-16/28A ZWBR3/5/7/8/11-16/28/30/35A
16/28HRS 35HRC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901267.AC/G

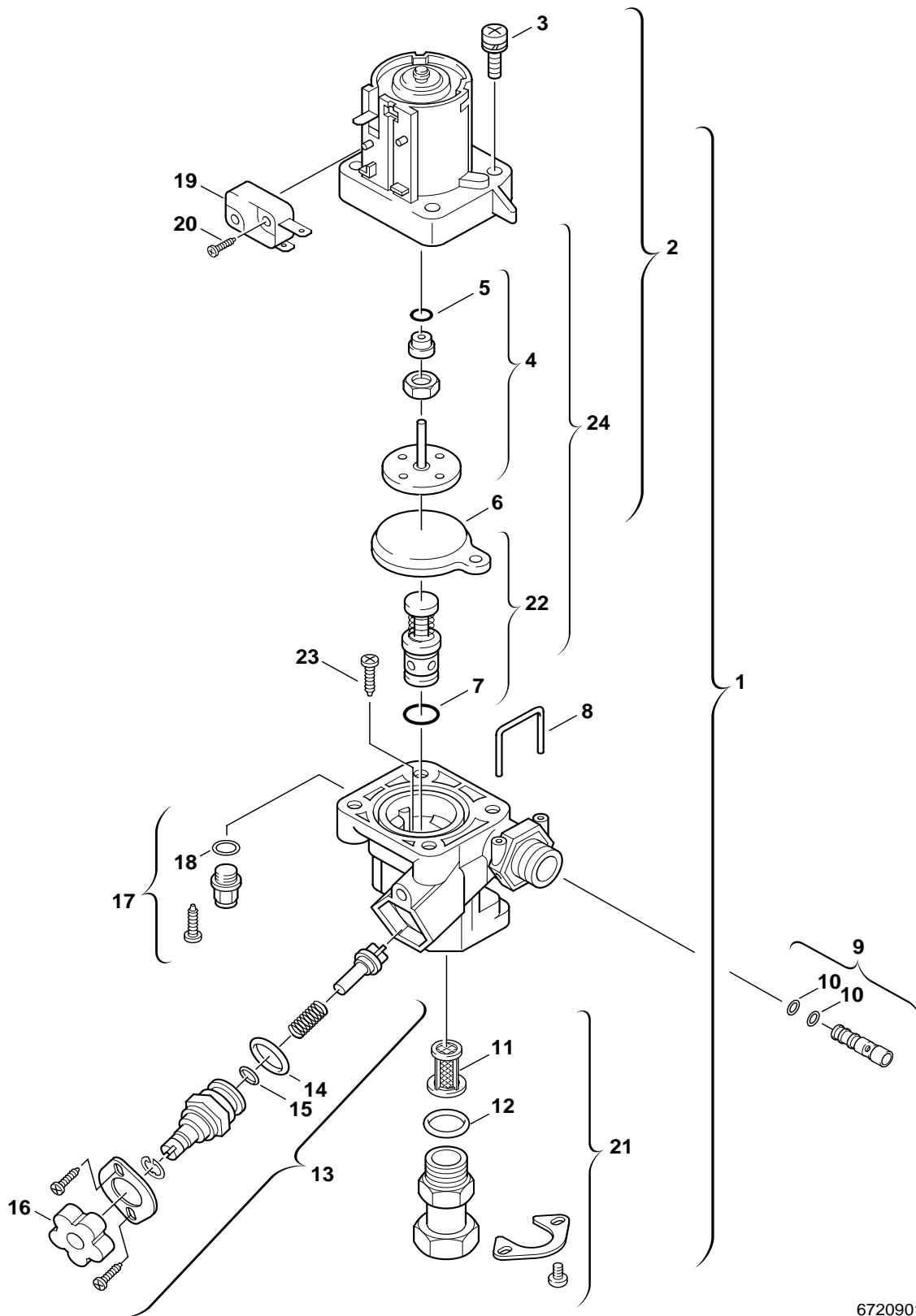
6 Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

ZSBR3/5/7/11-16/28A ZWBR3/5/7/8/11-16/28/30/35A
16/28HRS 35HRC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901140.AA/G

7

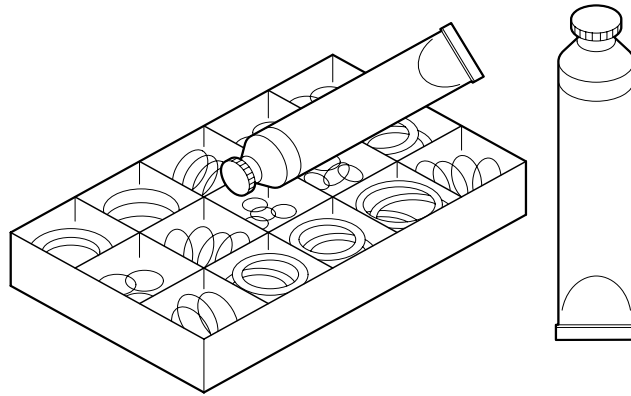
Wasserschalter
Water valve
Armature eau
Interruttore idraulico
Commutador hidráulico
Waterschakelaar

ZWBR7/8/11-28/30/35A 35HRC

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst

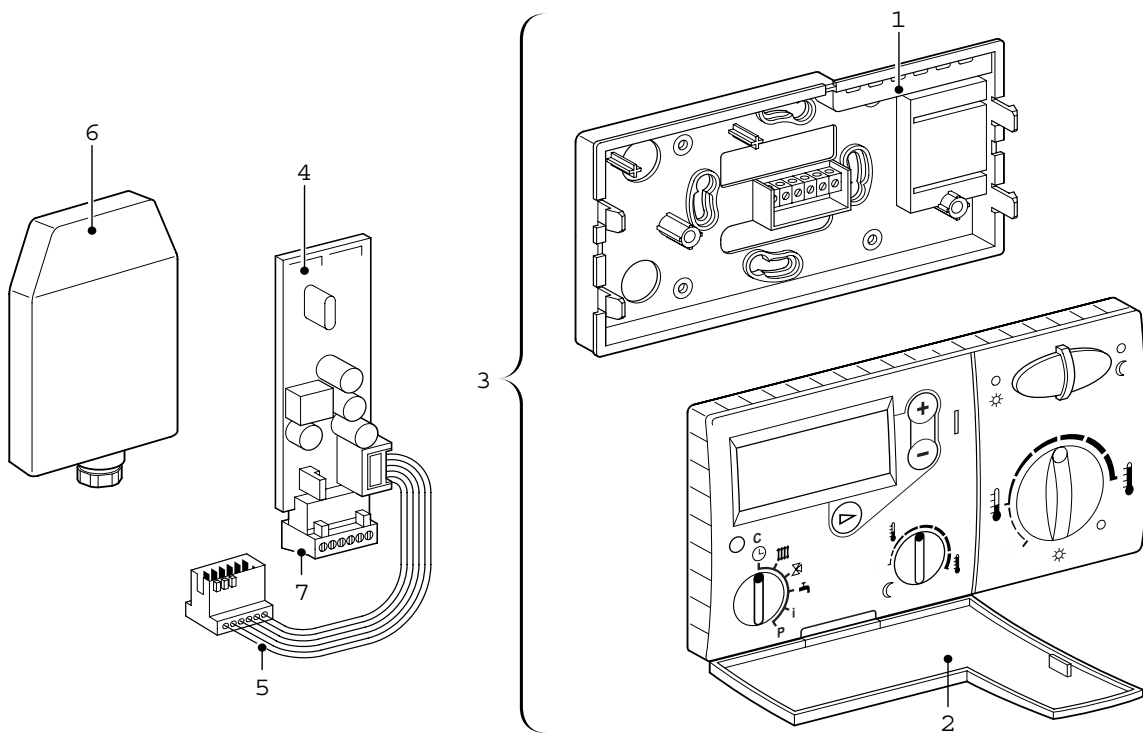


6720904217.AA/G

8

Wartung/Installation
Service/Installation
Service/Installation
Servicio/Instalazione
Servicio/Instalación
Service/Installatie

ZSBR3/5/7/11-16/28A ZWBR3/5/7/8/11-16/28/30/35A
16/28HRS 35HRC



6720901063/G

9

Wartung/Installation
Service/Installation
Service/Installation
Servicio/Installazione
Servicio/Instalación
Service/Installatie

ZSBR3-16 Jubilee

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Designation	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Cover	Couvercle gris clair	Sportello grigio chiaro	Tapa girar claro	Deksel lichtgrijs
2	Sideshield set	Sachet de façade gris clair	Set penelli laterali grigio chiaro	Conjunto chapa cuadro girar claro	Zij paneelset lichtgrijs
3	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
4	Set of connection plates	Support	Set lamiere fissaggio	Conjunto de placa de unión	Vangschaal set
5	Seal-Plate-Combustion Chamber	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
6	Cover	Couvercle air ambiant	Coperchio camera d'aria	Tapa de camara de aire	Luchtdichte kast deksel
7	Screw tapping no10 x 13 pan head	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
8	Flue gas duct	Tuyau d'évacuation gaz	Condotto fumi	Tube salida de gases	Afvoerpijp
9	Washer	Joint	Guarnizione	Anillo junta	Pakkingring
10	Washer Ø80	Joint Ø80	Guarnizione Ø80	Junta Ø80	Pakkingring Ø80
11	Connector	Raccordement ventouse	Terminale condotto	Acoplamiento salida gas	Rookgasafvoerstuts
12	Grommet	Bouchon	Coperchietto	Tapon	Doorvoertule
13	Clip	Support	Staffa	Abrazadera	Klembeugel
14	Expansion vessel 18l	Vase d'expansion 18l	Vaso di espansione 18l	Vaso de expansión 18l	Expansievat 18l
15	Automatic purger	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	Vlotterontluchter
16	Washer	Joint	Guarnizione	Anillo junta	Pakkingring
17	Insulation plate	Plaque d'isolation (10x)	Piastra isolante (10x)	Placa aislante (10x)	Isolatie plaat (10x)
18	Mounting holder	Serrure	Chiusura	Cerradura	Afsluiting
19	Throttle disc	Restriction de débit	Disco strozzamento	Disco de estrangulación	Restrictie
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Heat exchanger	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Nut	Support	Sostegno	Soporte	Stuts
3	TEMPERATURE LIMIT	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Limitador de temperatura	Temperatuurbegrenzer
4	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
5	Sealing	Joint	Guarnizione	Junta	Afdichting
6	Shield	Tôle de protection	Lamierino	Chapa protectora	Afschermplaat
7	Set of electrodes	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Elektroden set
8	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
9	Burner	Brûleur	Brucciatore	Quemador	Brander
10	Burner sealing	Joint de brûleur	Guarnizione bruciatore	Junta de quemador	Brander afdichting
11	Sleeve	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
12	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
13	Fixing set	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
14	Washer	Joint	Guarnizione	Anillo junta	Pakkingring
15	Fixing set	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
16	Cardboard washer	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
17	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
18	Flue gas collector	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Seguro evacuación de gases	Valwindafleider
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Centrifugal blower	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilador
2	Fan assembly	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilador
3	Washer	Joint	Guarnizione	Anillo junta	Pakkingring
4	Mixer	Chambre de melange	Modulo di miscelazio	Máquina de mezcla	Meng inrichting
5	Air limiter c/w membrane & tube	Limiteur d'air	Camera d'aria	Limitador aire	Lucht begrenzer
6	bearing plate	Membrane	Piatello	Platillo de membrana	Overdrachtplaat met stift
7	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
8	Pipe - gas	Tube gaz	Tube gas	Tube de gas	Gaspijp
9	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
10	Lead seal	Plomb (10x)	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
11	Unit Union	Ecrou	Dado	Tuerca	Wartelmoer
12	Gas valve ce427	Bloc gaz CE427	Gruppo gas CE427	Cuerpo de gas CE427	Gasregelblok CE427
13	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
14	Protective cap	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
15	Lead seal	Plomb (10x)	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
16	Protective cap	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
17	Throttle bush (38)	Coussinet limiteur (38)	Buccola di strozzagio (38)	Válvula de laminazione (38)	Regelventiel geel (38)

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Designation	Benaming
18	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
19	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
20	Pipe - gas supply	Tube arrivée gaz	Tubo gas	Tubo de entrada de gas	Gastoevoerpijp
21	Fibre washer 25x30x1.5	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
22	Thread nipple	Mamelon simple	Nipples	Manguito roscado	Nippel
23	Air limiter	Chambre de melange	Modulo di miscelazio	Máquina de mezcla	Meng inrichting
	Gas conversion set 23>31	Kit de transformation de gaz 23>31	Kit conversione gas 23>31	Kit de conversión de gas 23>31	Gasombouwset 23>31
	Gas conversion set 31>21,23	Kit de transformation de gaz 31>21,23	Kit conversione gas 31>21,23	Kit de conversión de gas 31>21,23	Gasombouwset 31>21,23
	Gas conversion set 21,23>31	Kit de transformation de gaz 21,23>31	Kit conversione gas 21,23>31	Kit de conversión de gas 21,23>31	Gasombouwset 21,23>31
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Heat exchanger	Echangeur thermique	Scambiatore di calore	Cambiafor de calor	Tapboiler
2	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
3	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
4	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
5	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
6	Pipe - flow	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
7	Connecting pipe hot	Tube sortie sanitaire	Raccordo caldo	Tubo agua caliente	Verbindingspijp warm
8	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
9	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
10	Pipe - connecting	Tube de raccordement	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
11	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
12	Pipe - venting	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
13	Pipe - connecting cold	Tube entree sanitaire	Raccordo freddo	Tubo agua fria	Verbindingspijp boven
14	Pump	Circulateur	Pompa	Bomba	Pomp
15	Connecting pipe cold	Tube entree sanitaire	Raccordo freddo	Tubo agua fria	Verbindingspijp boven
16	Throttle disc	Diaphragme air	Disco strozzatore	Disco de estrangulación	Restrictie
17	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
18	Filling loop	Dispositif de remplissage	Set carico impianto	Botella de inflado	Vulinrichting
19	3-way valve	3-voies vanne	3-vie valvola	3-vías válvula	3-wegklep
20	Safety relief valve 3bar	Soupape de sécurité 3bar	Valvola sicurezza 3bar	Válvula de sobrepresión 3bar	Veiligheidsklep 3bar
21	Adapter	Raccord	Adattore	Adaptador	Adapter
22	Wireform spring	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
23	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
24	Wireform spring	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
25	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
26	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
27	Motor	Servomoteur	Motore	Motor	Motor
28	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	Manometer
29	Pipe - return	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo di ritorno	Retourleiding
30	Pipe - return	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo di ritorno	Retourleiding
31	Syphon	Siphon	Sifone	Sifón	Sifon
32	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Tubo flexible	Slang
33	Washer set	Sachet de joints (10x)	Set di guarnizioni (10x)	Conjunto de juntas (10x)	Set af dichting (10x)
34	Protective cap	Capot de protection	Sigillo	Capuchón protector	Beschermkap
35	Pump cable	Faisceau circulateur	Cabliaggio de pompa	Cable de bomba	Pompkabel
36	Drainage pipe	Conduit d'évacuation	Raccordo uscita	Tuberia de desagüe	Rookgasafvoerpijp
37	NR.432 TRICHTERSIPH.170X130X90	Siphon Stellis (acc.n°432)			
38	Throttle disc	Diaphragme air	Disco strozzatore	Disco de estrangulación	Restrictie
39	Condensation discharge	Evacuation de condensats	Acc. raccogli condensa	Descarga de condensados	Condensafvoer
40	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
41	Connecting pipe hot	Tube sortie sanitaire	Raccordo caldo	Tubo agua caliente	Verbindingspijp warm
42	Adapter	Raccord	Adattore	Adaptador	Adapter
43	Automatic purger	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	Vlotterontluchter
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Control unit light grey	Appareil de commande gris clair	Dispositivo di contr. grigio chiaro	Dispos. de regulación girar claro	Besturingsautomaat lichtgrijs
2	PRINTED CIRCUIT	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Circuito impreso	Print
3	Casing light grey	Carter gris clair	Involucro grigio chiaro	Protector girar claro	Bescherm lichtgrijs

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Designation	Benaming
4	Rotary handles silver	Croisillons argent	Manopola argento	Grifo de girar plata	Schakelknop zilver
5	Shield light grey	Sachet caches gris clair	Mascherina grigio chiaro	Chapa cuadro girar claro	Paneel lichtgrijs
6	Shield silver	Sachet caches argent	Mascherina argento	Chapa cuadro plata	Paneel zilver
7	Text-Display light grey	Visuel pour texte gris clair	Display di testo grigio chiaro	Texto indicador girar claro	Tekstdisplay lichtgrijs
8	Covering sheet light grey	Couvercle gris clair	Coperchio grigio chiaro	Chapa de protección girar claro	Afdichting lichtgrijs
9	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
10	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A (10x)	Fusibile T2,5A (10x)	Fusible T2,5A (10x)	Buissmeltveiligheid T2,5A (10x)
11	Fusing element T0,5A	Fusible T0,5A (10x)	Fusibile T0,5A (10x)	Fusible T0,5A (10x)	Buissmeltveiligheid T0,5A (10x)
12	Fusing element T1,6A	Fusible T1,6A (10x)	Fusibile T1,6A (10x)	Fusible T1,6A (10x)	Buissmeltveiligheid T1,6A (10x)
13	Set of plugs	Plots connexion	Morsetto	Conjunto de aneccion	Stekker set
14	Transformer	Transformateur	Trasformatore primario	Transformadores	Transformator
15	Screw M4x16 steel phillips pan hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
16	Set of cables	Faisceau	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel set
17	Ignition lead	Faisceau d'electrodes	Cavetto accensione	Conductor de alta tensión	Hoogspanningsleiding
18	Centrifugal blower cables	Faisceau ventilateur	Cablaggio ventilatore	Ventilador cable	Ventilatorleiding
19	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
20	Spacer	Entretoise (10x)	Distanziale (10x)	Collar distanciador (10x)	Afstandhouder (10x)
21	Control connection modul	Régulateur accordement module	Regolatore contatto modulo	Controlador contacto modulo	Regelaansluit module
22	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
23	Code plug	Cl de codage	Spina codifica	Conector codificador	Codeer stekker
24	Observation window	Hublot	Vetrinoo	Cristal de observación	Kijkglas
25	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
7	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Water valve	Armature eau	Interruttore idraulico	Commutador hidráulico	Waterschakelaar
2	Upper hoUsing	Partie supérieure	Scheda Elettronica	Tapa	Bovendeel
3	Screw M5x20 steel pozi flange-hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
4	ServiceSet	Tige poussée	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviceset
5	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
6	Diaphragm	Membrane (10x)	Membrana (10x)	Membrana (10x)	Membrana (10x)
7	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
8	Wire form spring	Epingle (10x)	Fermo a molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Borgveer (10x)
9	Venturi (c)	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)
10	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Water strainer	Filtre eau	Filtro acqua	Filtro de agua	Waterzeef
12	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
13	Globe valve	Robinet	Valvola	Válvula de globo	Ventiel
14	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
15	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
16	Handle	Manette (10x)	Manopola (10x)	Mando del grifo (10x)	Knop (10x)
17	blow off valve (l) 15bar	Soupape de surpression (L) 15bar	Valvola sovrappressione (L) 15bar	Válvula de sobrepresion (L) 15bar	Overdrukveiligheid (L) 15bar
18	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
19	Microswitch	Microrupteur	Microinterruttore	Microinterruptor	Micro schakelaar
20	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
21	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento	Racor	Aansluit stuk
22	Volumetric water governor	Regleur de débit eau	Regolatore portata	Estabilizador de caudal	Waterhoevelheidsregelaar
23	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
24	ServiceSet	Tige pousée	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviceset
8	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
	Grease Unisilkon L641	Graisse Unisilkon L641	Grasso Unisilkon L641	Grasa Unisilkon L641	Vet Unisilkon L641
	Thermal conduction compu	Matière thermoconductrice	Materia termoconduttrice	Pasta termoconductora	Warmtegeleidingspasta
	Set of O-rings	Joint torique	Set di anello tenuta	Conjunto de anillo tórico	O-ring
	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set af dichting
	Service case, empty	Coffret de service, vide	Valigetta service, vuota	Maleta servicio	Servicekoffer
	Service assortment	Assortiment de service	Assotimento ricambi	Surtido servicio	Serviceassortiment
	Serviceset	Tige pousée	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviceset
9	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Lower housing	Tuyeau à vide	Parte inferiore	Parte inferior	Onderdeel

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi	Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerat Appliance Chaudiere Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen
ZSBR3-16A21	7 712 121 885	Deutschland	
ZSBR3-16A23	7 712 231 794	Deutschland	
ZSBR7-28A21	7 712 121 796	Deutschland	
ZSBR3-16A21 Jubilee	7 712 121 781	Deutschland	
ZSBR3-16A23 Jubilee	7 712 231 634	Deutschland	
ZWBR3-16A21	7 713 121 891	Deutschland	
ZWBR3-16A23	7 713 231 787	Deutschland	
ZWBR7-28A21	7 713 221 888	Deutschland	
ZWBR7-28A23	7 713 231 786	Deutschland	
ZSBR5-16A31	7 712 244 859	Deutschland,Österreich	
ZSBR11-28A31	7 712 244 858	Deutschland,Österreich	
ZWBR5-16A31	7 713 244 845	Deutschland,Österreich	
ZWBR11-28A31	7 713 244 847	Deutschland,Österreich	
ZSBR7-28A23	7 712 231 795	Deutschland,Litauen,Slowakei	
ZWBR7-28A23	7 713 231 793	Deutschland,Kroatien,Litauen	
ZSBR3-16A23S1400	7 712 231 807	Österreich	
ZSBR7-28A23S1400	7 712 231 793	Österreich	
ZWBR3-16A23S1400	7 713 231 785	Österreich	
ZWBR7-28A23S1400	7 713 231 792	Österreich	
ZSBR3-16A23S2900	7 712 231 675	Schweiz	
ZSBR3-16A23S2900	7 712 231 806	Schweiz	
ZSBR7-28A23S2900	7 712 231 804	Schweiz	
ZSBR7-28A23S2910	7 712 231 674	Schweiz	
ZSBR7-28A23S3600	7 712 231 756	Belgien	
ZWBR7-30A23S3600	7 713 231 761	Belgien	
ZWBR8-35A23S3600	7 713 231 681	Belgien	

BBT Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar

www.bbt-thermotechnik.com